

Modul-Air Smart Chair installation V01.2025





Otolift Stairlifts

Postbus 64

2860 AB Bergambacht

The Netherlands

E-mail: info@otolift.com

Internet: www.otolift.com

1 - Prepare drive unit for installation	4
2 - Drive unit onto rail using bypass	5
3 - Mount frontframe	6
4 - Mount manual seatframe (6020)	8
5 - Mount powered seatframe (6040)	10
6 - Options Powered chairs (6030/6050)	11
7 - Info: Mode 9	14
8 - Error list: Mode 8	15
9 - Motor encoder calibration: Mode 7	16
10 - Balance sensor calibration: Mode 6	17
11 - Program backwards driving: Mode 5	19
12 - Lift service/test drive: Mode 4	21
13 - Program rail profile: Mode 3	22
14 - Boarding points: Mode 2	24
15 - Emergency stop: Mode 1	25
16 - Mount covers	26
17 - Change remote direction	27
18 - Remote sound on/off	28
19 - Charge point sound on/off	29
20 - Tilt test	30
21 - Mount upholstery	31
22 - Switch controls	32
23 - Switch joysticks	35
24 - Convert armrests	36
25 - Connect Dect	39
26 - Greasing points	45
27 - Erase frontframe board	46
28 - Drive unit board	47
29 - LDM Reset Error 238	49
30 - RMU Reset Error 130	50
31 - Software update via display unit	51
32 - Software update via Otolift app	55

1 - Prepare drive unit for installation



Step 1

Open the box.



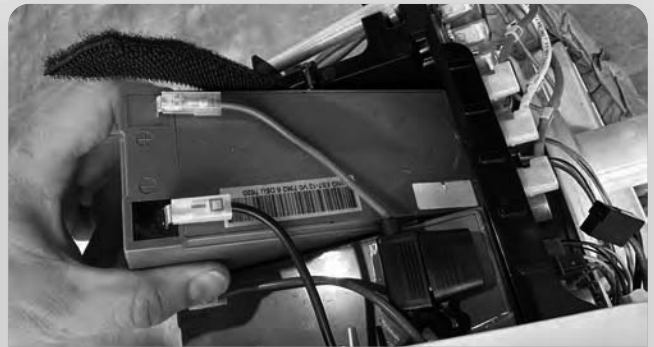
Step 2

Take cardboard top off.



Step 3

Untighten the screw and slide the cover backwards to remove.



Step 4

Place batteries in drive.



Step 5

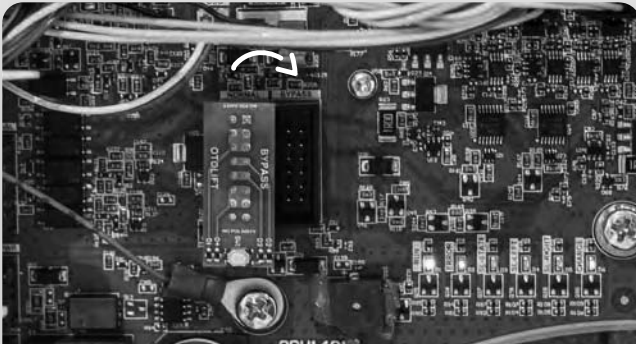
Connect the fuse and power cable.



Step 6

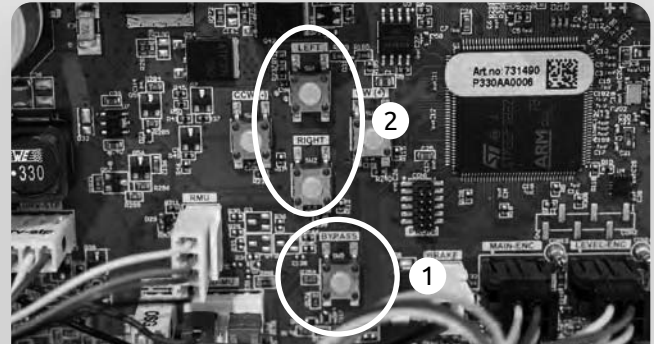
Power is on. RUN LED lights up.

2 - Drive unit onto rail using bypass



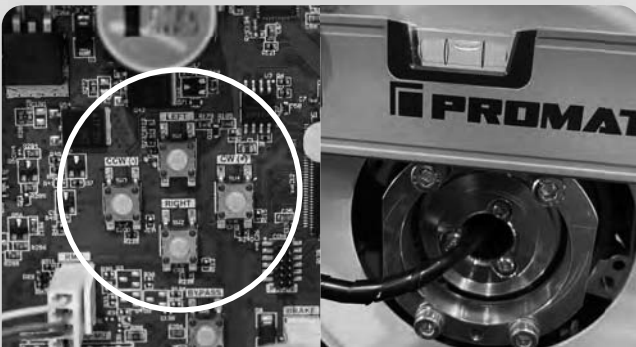
Step 1

Move the bypass in bypassmode (right side).



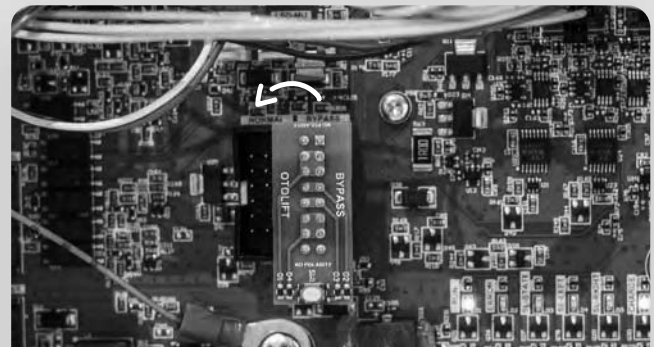
Step 2

(Always use loading bar to drive drive-unit onto rails) Hold the bypass1 button and press left/right2 to drive the drive unit.



Step 3

Level the drive unit. Hold the bottom button (bypass) and press ccw (-) and cw (+) to level the drive unit.



Step 4

Move back the bypass in normal position.

Please note:

Driving in bypass mode is only allowed when the seat is empty(level control is not per definition active if you use the bypass)

3 - Mount frontframe

Pre assembled in 2 versions: Powered swivel 6040 / Manual swivel 6020



Step 1

Remove the top 2 bolts from drive unit.



Step 2

Untighten the bottom 2 bolts slightly (about 1,5cm).



Step 3

Remove front cover from the frontframe.



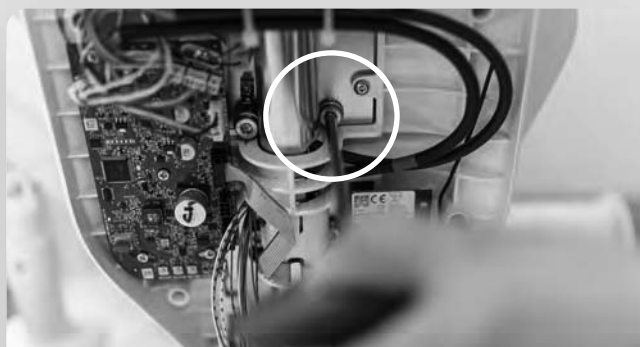
Step 4

Run wiring through the frontframe.



Step 5

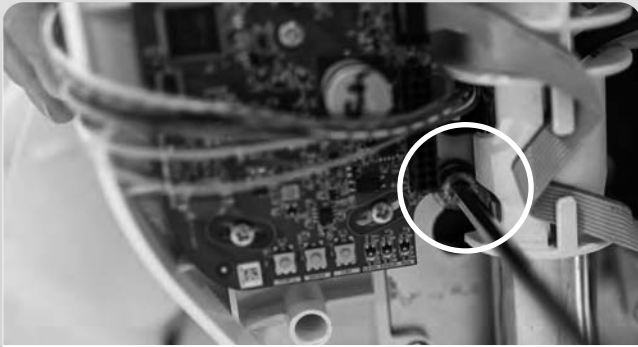
Hook on frontframe to bottom bolts.



Step 6

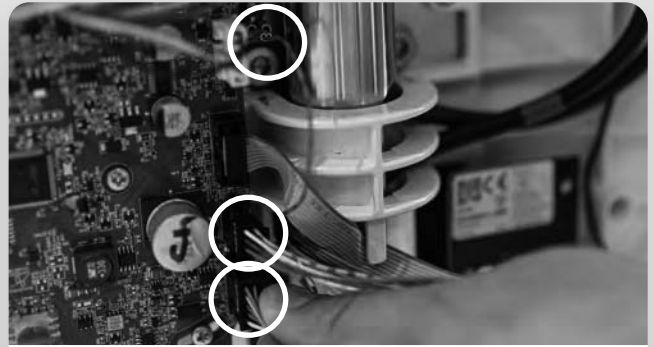
Put top bolts in the drive unit.

3 - Mount frontframe



Step 7

Tighten all 4 bolts (25 N-m).



Step 8

Connect frontframe wiring (3x).

4 - Mount manual seatframe (6020)



Step 1

Remove seat base cover.



Step 2

Run wiring through seat.
Mount seat.



Step 3

Run wiring through seat.
Mount seat.



Step 4

Slide seat over frontframe axle.
Make sure that the manual swivel pin falls into the mechanism.



Step 5

Tighten the bolts (4x).



Step 6

Mount safety split pin.

4 - Mount manual seatframe (6020)



Step 7

Connect wiring (2x).



Step 8

Mount extra spring for upholstery
(in case upholstery is used).
Mount the seat base cover.

Info manual swivelseat (6020)

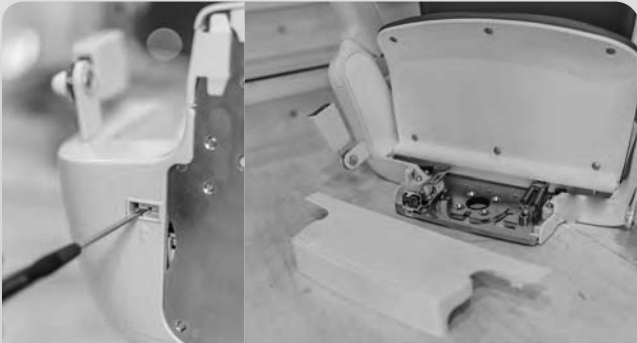


Left



Right

5 - Mount powered seatframe (6040)



Step 1

Remove seat base cover.



Step 2

Run wiring through seat.
Mount seat.



Step 3

Slide seat over frontframe axle.



Step 4

Tighten bolts (4x).
Mount safety split pin.



Step 5

Connect wiring.



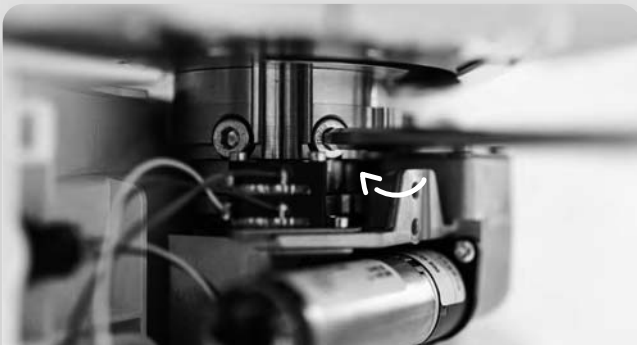
Step 6

Mount extra spring for upholstery
(in case upholstery is used).
Mount the seat base cover.

6 - Options Powered chairs

All electrically powered swivelseat stairlifts are delivered as fully electric (6040). In case of other options follow the next steps.

Option fixed footrest (6030)



Step 1

Remove the 2 cylinder head bolts from the swivel seat motor.



Step 2

Place the removed cylinder head bolts at the bottom of the front frame, by securing them in the footrest.

Option extra turn coupling (6050)



Step 1

Remove the 2 cylinder head bolts from the swivel seat motor.



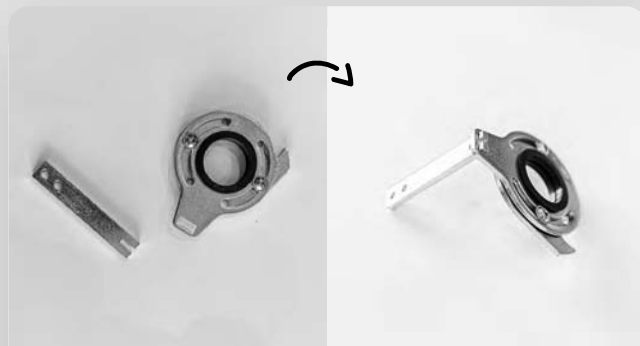
Step 2

Mount coupling swivel plate 6050.
Tighten coupling swivel plate 6050.



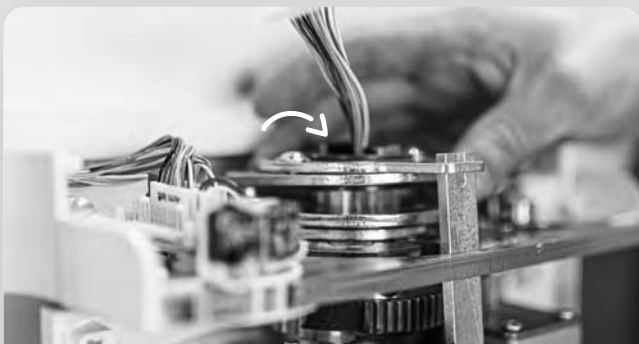
Step 3

Mount axle plate/spacer.



Step 4

Mount locking plate in the base plate.



Step 5

Mount locking and base plate 6050.



Step 6

Screw locking plate secured to motor.

Option extra turn coupling (6050)



Step 7

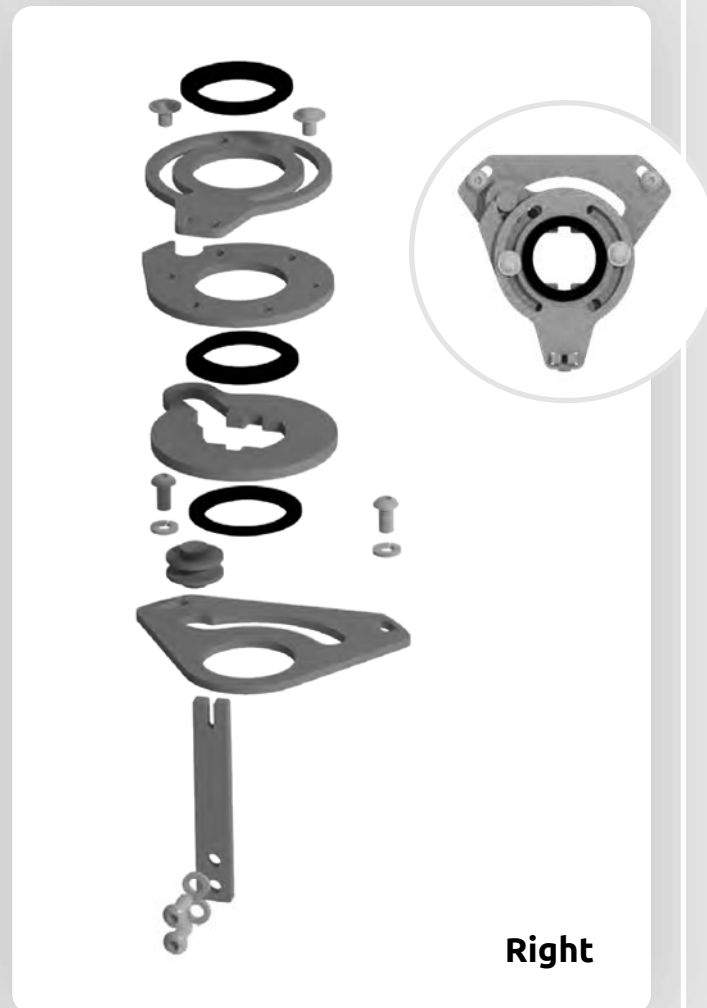
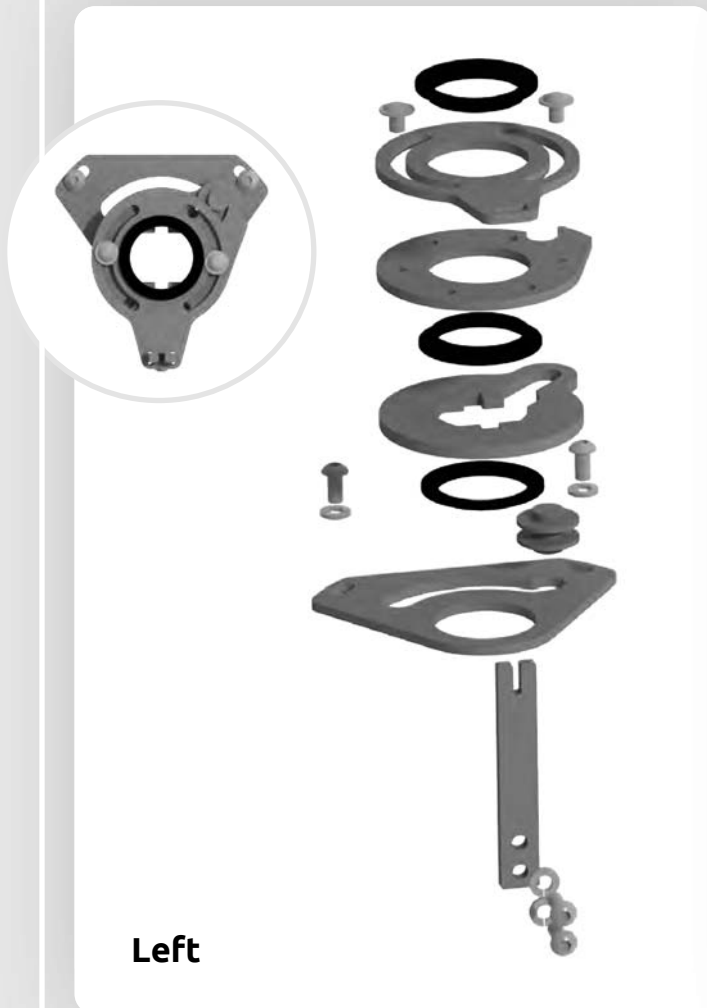
Mount split pin.



Step 8

Connect wiring.

Info extra turn coupling (6050)



Please note:

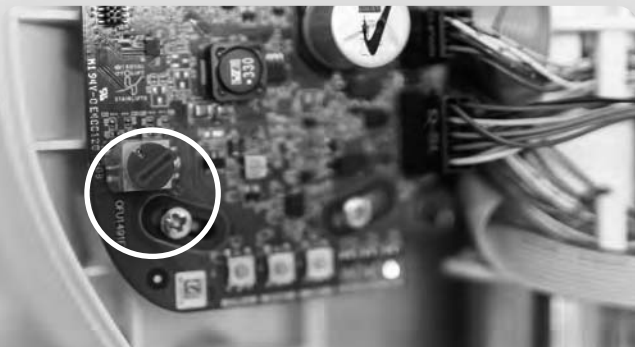
Before start programming fold the footrest up and down in mode 0. All modes have to be done one by one.

Please note:

After 10 minutes the stair lift goes into a timeout. This timeout ensures that the customer cannot drive in any of the mechanic modes. Turn to mode 0 to get out of the timeout.



7 - Info: Mode 9



Step 1

Turn the red rotary button to Mode 9.



Step 2

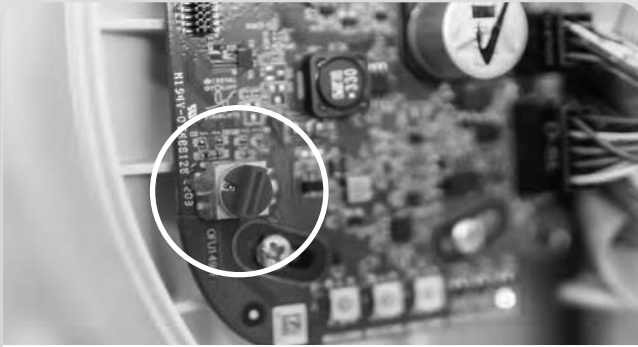
Wifi (for future options)
See screen.



Step 3

Return the red rotary button to Mode 0.

8 - Error list: Mode 8



Step 1

Turn the red rotary button to Mode 8.



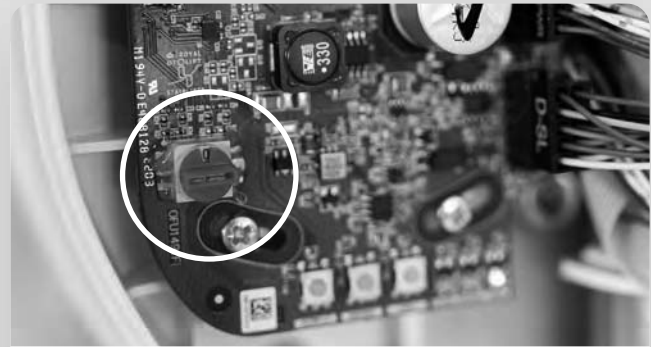
Step 2

See screen.



Step 3

Scroll through the errors with the footrest buttons (future).



Step 4

Return the red rotary button to Mode 0.

9 - Motor encoder calibration: Mode 7

Please note:

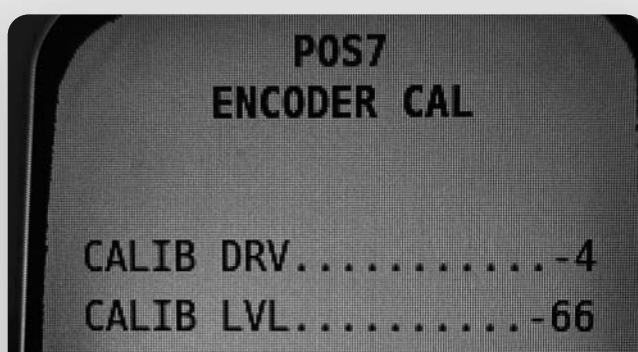
Only needed when Drive unit board has not been calibrated by the factory.

When replacing the drive unit board and calibration is needed, see chapter **Drive unit board Erase and default calibration**.



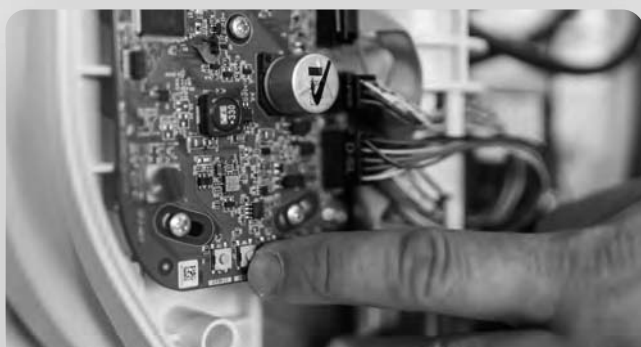
Step 1

Turn the red rotary button to Mode 7.



Step 2

Encoder cal is only needed when there has not been a calibration in the factory. If values show, encoders are calibrated (if not calibrated values show NOK).



Step 3

Press the enter button on the front frame board to start motor calibration. The calibration starts with a beep. During calibrating the level motor will vibrate. When calibrating is finished you will hear the confirmation beep (2x).



Step 4

Return red rotary button to Mode 0.

10 - Balance sensor calibration: Mode 6



Step 1

Turn the red rotary button to Mode 6.



Step 2

Place the chair horizontally with the socket screwdriver (8mm). *Please note: never use a powered tool.*



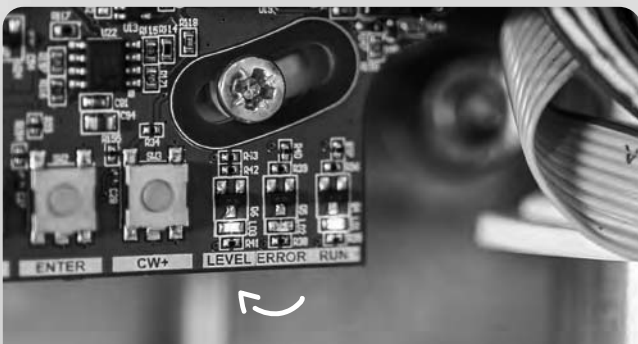
Step 3

Use a spirit level to check that the stairlift is horizontal.



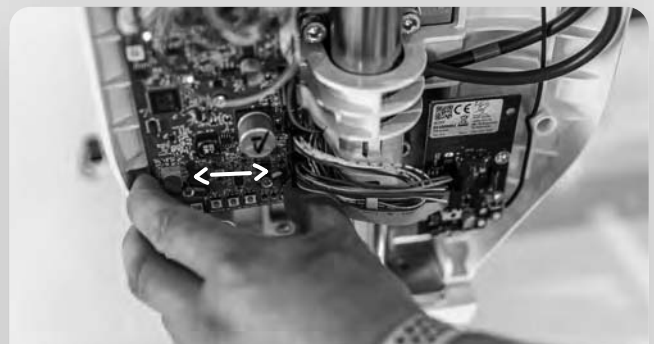
Step 4

Untighten the 5 bolts from the front frame board.



Step 5

See if the level LED is on.



Step 6

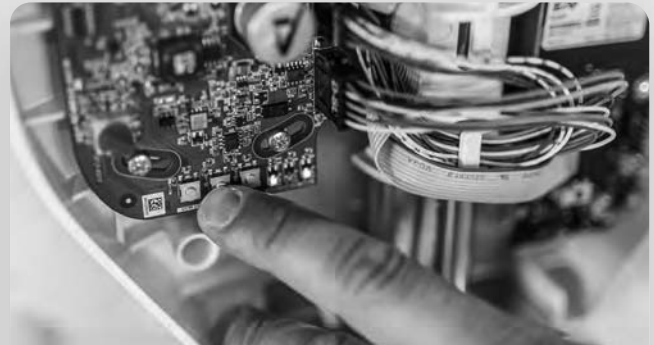
Move and rotate the front frame board until the level LED lights up.

10 - Balance sensor calibration: Mode 6



Step 7

Tighten the 5 screws of the front frame board.



Step 8

Press and hold the enter button for 5 seconds until you hear a double beep. (If there is no double beep, restart the procedure.)



Step 9

Return the red rotary button to Mode 0.

11 - Program backwards driving: Mode 5

Please note:

Swivel drive callibration needs to be done with every powered swivel seat. Even without backwards drive is needed. (Seat can't be swiveled more than 83°, see display)



Step 1

Fold down the seat and footrest. Untighten the swivel seat ring with the flat head screwdriver.



Step 2

Rotate the seat to its driving position with the swivel seat release handle (also can be done by the left/right button of the front frameboard).



Step 3

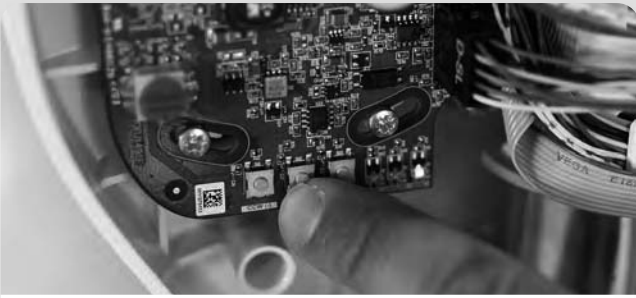
Tighten the swivel seat ring with a flat head screwdriver. Check if the microswitch is in the correct position.



Step 4

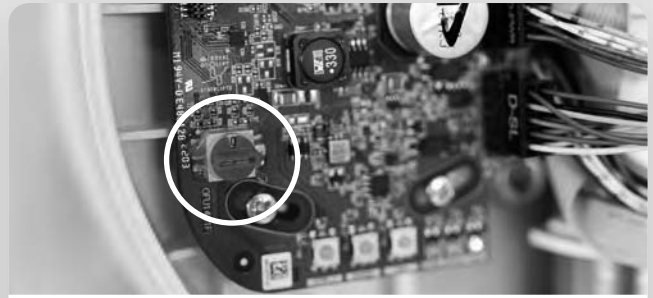
Turn the red rotary button to Mode 5.

11 - Program backwards driving: Mode 5



Step 5

Press and hold the enter button on the front frame board. The seat pivots to determine the correct position of the switches/ring. The 'confirm' beep (2x) is heard.



Step 6

(In case of an aborted program repeat these steps. Check if the microswitch is in the correct position.)
Set the red rotary button to Mode 0.



Figure

Seat can't be swiveled more than position 1088.

12 - Lift service/test drive: Mode 4



Step 1

Turn the red rotary button to Mode 4. In Mode 4 we can drive to verify the speed in the complete rail (test drive).



Step 2

Change the speed by pressing the footrest control buttons up and down. Speed is shown in the display.

13 - Program rail profile: Mode 3



Step 1

Turn the red rotary button to Mode 3.



Step 2

Press the rear cover on the left and right. The 'ok'-beep will be given.



Step 3

Drive the chair up or down until it stops at the limit switch.



Step 4

Start teach in. You can change the speed with the up/down buttons of the footrest.



Step 5

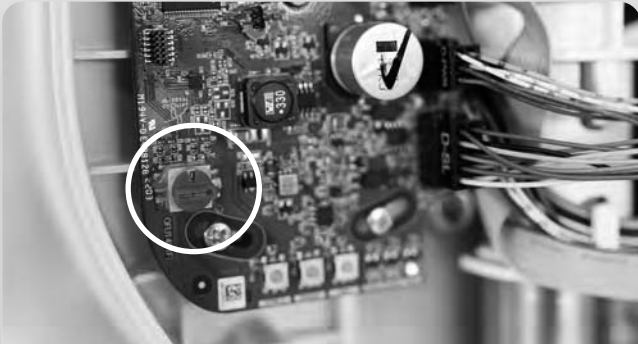
Drive the chair through the bends at the desired speed until it stops at the limit switch.
Please note: in a backwards bend always program the chair speed 40 or slower.



Step 6

Confirm the rail profile with the enter button on the frontframeboard or hold both of the footrest buttons. The 'confirm' beep will be given.

13 - Program rail profile: Mode 3



Step 7

Turn red rotary button to 0. Test rail profile. The chair will stop at the start of a railprofile the first time ($\pm 15\text{mm}$).



Step 8

Additional charging points are automatically recognized during the journey. Charge points can be set via Mode 2.



Step 9

Return the red rotary button to Mode 0.

14 - Boarding points: Mode 2



Step 1

Drive to the start or finish, rotate the seat in the desired position with the left and right buttons of the frontframeboard. *Please note: all boarding points could be programmed in any given order.*



Step 2

Press and hold the enter button on the frontframeboard to program a boarding point. Repeat this step for start/finish. If succesful, confirmation beep will be given (2x).



Step 3

If an automatic stop at an additional charging point is also required with the joystick: drive to the additional charging point with the remotes. Press the enter button to confirm the stop. If successful confirmation beep (2x) will be given.



Step 3.1 *Optionally*

If there is a boarding point required on an additional charging point: rotate the seat in the desired position with the buttons of the frontframeboard. Press the enter button to confirm the boarding point. If successful confirmation beep (2x) will be given.



Step 4

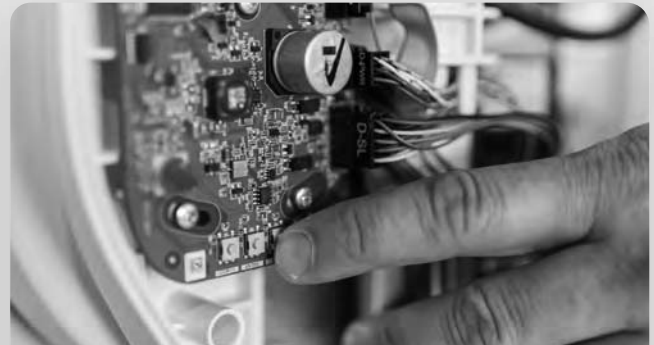
Return the red rotary button to Mode 0.
Note: When you want to erase drive back on stoppoint and push enter again untill you hear two beeps (red rotary button in mode 2)

15 - Emergency stop: Mode 1



Step 1

Turn the red rotary button to Mode 1.



Step 2

Turn the seat into the desired position using the left and rights buttons on the frontframeboard.



Step 3

Press and hold the enter button on the frontframeboard to program the emergency stop position. (If successful, confirmation beep will be given 2x).



Step 4

Return the red rotary button to Mode 0.

16 - Mount covers



Step 1

Mount front cover.



Step 2

Mount side cover.



Step 3

Hand over the key to the customer (the key can be used to turn off or reset the elevator).

17 - Change remote direction



Step 1

Check if the red rotary button is set to Mode 0.



Step 2

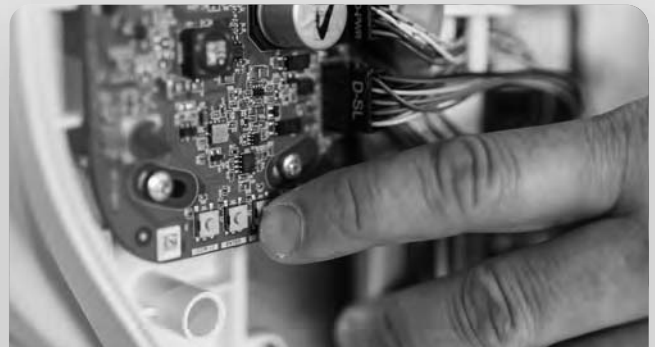
Hold the enter button to invert remote control direction. *Default is OFF.*

18 - Remote sound on/off



Step 1

Turn the red rotary button to Mode 0.



Step 2

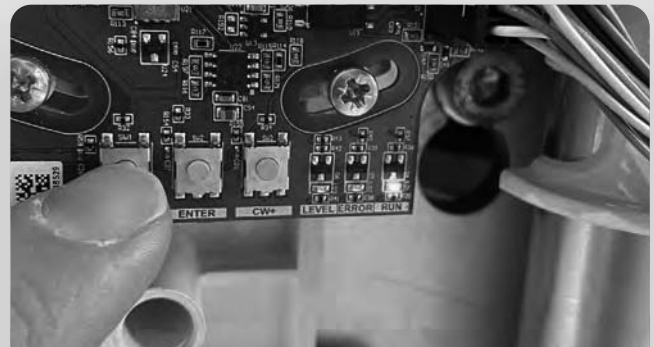
Push [CW+]: to emit sound when operating the stairlift using the remote control.

19 - Charge point sound on/off



Step 1

Turn the red rotary button to Mode 0.



Step 2

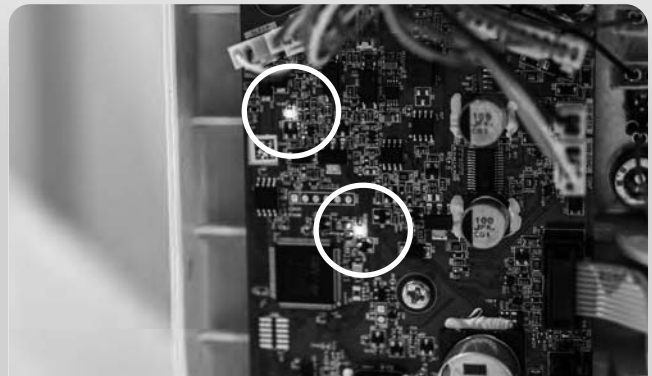
Push [CCW-]: to emit sound when the stairlift contacts the charger. *Default is ON.*

20 - Tilt test



Step 1

Turn the red rotary button to Mode 6.



Step 2

Safety tilt LED is on.



Step 3

Press and hold both the "CW+" and the "enter" to rotate the frontframe until the safety LED's turn off.



Step 4

Check display if chair stopped tilting less than 7° (display shows angle FFU -5.0).



Step 5

Turn the red rotary button in mode 0 and control the joystick (error 131 will show).



Step 6

Bring frontframe back in horizontal position. And reset by pushing the joystick.

21 - Mount upholstery



Step 1

The upholstery falls into the holes.



Step 2

Mount the upholstery of the backrest.



Step 3

Mount the fixed part of the seat upholstery.



Step 4

Mount the foldable part of the seat upholstery.

22 - Switch armrest controls



Step 1

Remove buttons from display.



Step 2

Remove footrest buttons.



Step 3

Detach display.



Step 4

Disconnect display wiring.



Step 5

Detach control.



Step 6

Disconnect control wiring.

22 - Switch armrest controls



Step 7

Detach joystick.



Step 8

Detach joystick interior.



Step 9

Remove interior.



Step 10

Connect display wiring.



Step 11

Mount display.



Step 12

Secure display.

22 - Switch armrest controls



Step 13

Place back display buttons.



Step 14

Install control interior.



Step 15

Secure control interior.



Step 16

Secure joystick.



Step 17

Connect control wiring.



Step 18

Secure control and place back buttons.

23 - Switch joysticks



Step 1

Remove buttons from control.



Step 2

Detach control.



Step 3

Disconnect control wiring.



Step 4

Detach joystick. Secure new joystick.



Step 5

Connect control wiring.



Step 6

Secure control and place back buttons.

24 - Convert armrests Straight/curved



Step 1

Remove seat base cover.



Step 2

Detach armrest support cover.



Step 3

Remove armrest support cover.



Step 4

Untighten armrest bolt.



Step 5

Remove axle through armrest.



Step 6

Remove armrest.

24 - Convert armrests Straight/curved



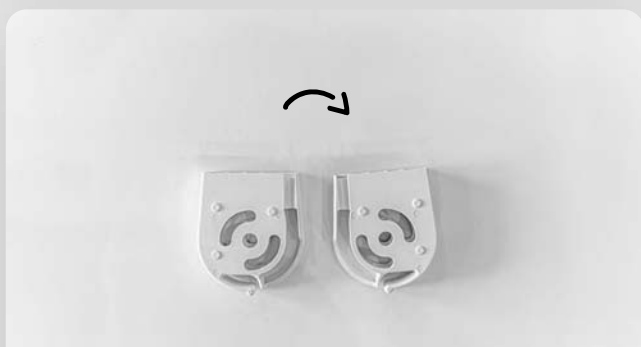
Step 7

Remove axle through sock.



Step 8

Remove sock.



Step 9

Switch sock left and right.



Step 10

Mount axle through sock.



Step 11

Mount armrest.



Step 12

Put axle through armrest.

24 - Convert armrests Straight/curved



Step 13

Tighten armrest bolt.



Step 14

Mount armrest support covers.



Step 15

Secure armrest support covers.



Step 16

Mount seat base cover.

25 - Connect Dect Basestation to stairlift



Step 1

Power cycle chair to put dect display module in pairing mode.



Step 2

Power up the base station at the socket nearest to the stairlift. To make a connection, the base station and the display unit must be within a maximum distance of 5 meters.



Step 3

Push the connect button on your dect module for 15 sec. If you don't use the supplied base station (and the pincode of the other base station is not "0000") go to chapter "DECT Module Registration" on the last page.



Dect Basestation system reset (Forgotten PIN code)

If you have forgotten or lost the PIN code, or if the Otolift Dect module not longer responds, you can fully reset the Dect Basestation, during which the PIN code will be reset to 0000. *Please note that the handset(s) will also be deregistered. You will need to register them again.*



Optional

If base station is currently not at the preferred location, disconnect the base station.

1. Unplug the adapter from the power outlet
2. Press and HOLD the button on the base unit
3. Plug the adapter back into the power outlet (while keeping the button pressed)
4. After 30 SECONDS, release the button, the basestation is now reset
5. Re-connect Dect Basestation with stairlift.

25 - Connect Dect Base station on landline



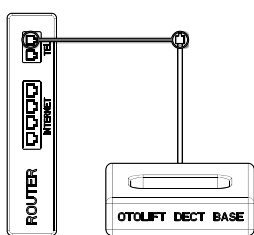
Step 1

Power up base station near the landline. This could be further away from the stairlift, i.e. in a utility closet or a designated area such as a meter cabinet.

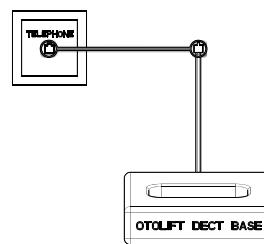
Step 2

Connect Dect base station with the house landline, see options below.

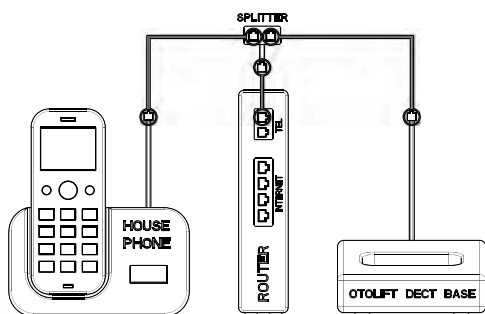
Option 1



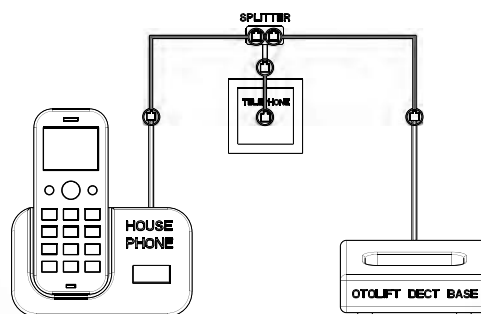
Option 2



Option 3

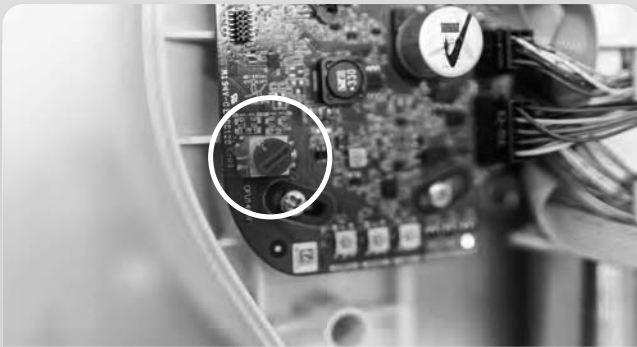


Option 4



Dect configurator via the Otolift configurator app

Please note: DECT configuration via the Configurator app is only available from software version V2.5.0 onwards



Step 1

Turn the red rotary switch to mode 9.



Step 2

Press the enter button; the display will show an SSID and an IP address for the direct Wi-Fi connection

Connecting to lift...



Step 3

Open the app. The app will automatically connect to the stairlift. Please note: if you are not logged in, log in using the Salesforce account provided by Otolift.

Connecting to lift...

'Otolift Modul-Air
Smart Configuration'
wil verbinding maken
met wifinetwork
'SMART-4064'?

Annuleer Verbind

Step 4

Press 'Connect' to establish a connection with the stairlift.

Connected to SMART-4064



Step 5

The stairlift is connected to the app.

Connected to SMART-80BD

Firmware update

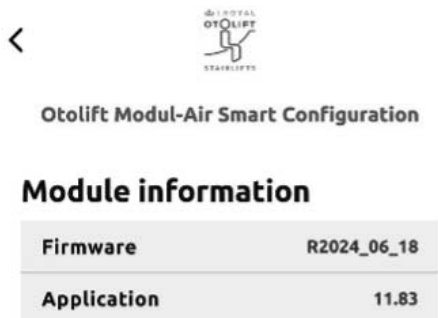
DECT configuration

Step 6

Press 'DECT Configuration' to set up the DECT module. (If the display is not a DECT display, the DECT configuration cannot be started and the button will be inactive.)

Dect configurator via the Otolift configurator app

Please note: DECT configuration via the Configurator app is only available from software version V2.5.0 onwards



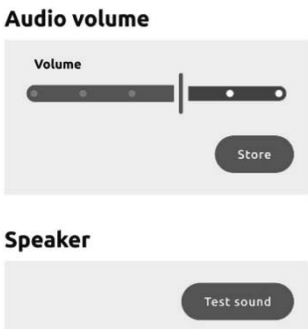
Step 7

You are now in the DECT configuration menu.



Step 8

Configure the phone numbers that the customer wants to use in case of emergency. Press 'Store' to save. (If you want to clear the phone numbers, reset them using the default reset button)



Step 9

The volume of the speaker can be adjusted, and the sound can be checked if needed

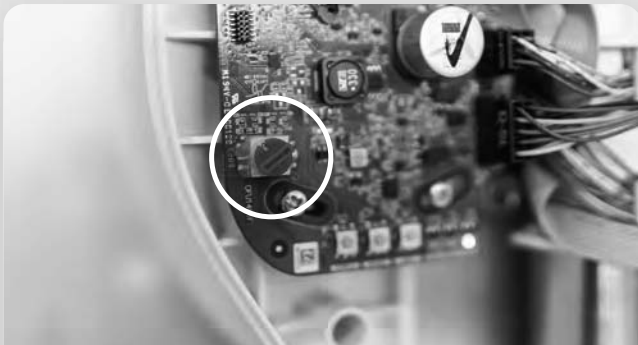


Step 10

Test dect module; dial one of the telephone numbers and check if Dect module call out.

25 - Connect Dect Module registration

In case of using a different Dect module than provided



Step 1

Turn the red rotary switch to mode 9.



Step 2

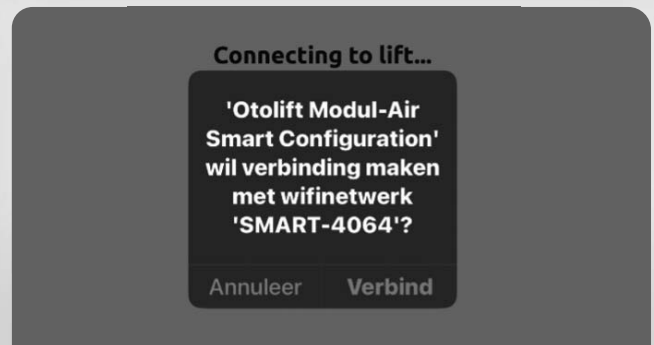
Press the enter button; the display will show an SSID and an IP address for the direct Wi-Fi connection.

Connecting to lift...



Step 3

Open the app. The app will automatically connect to the stairlift. Please note: if you are not logged in, log in using the Salesforce account provided by Otolift.



Step 4

Press 'Connect' to establish a connection with the stairlift.

Connected to SMART-4064



Step 5

The stairlift is connected to the app.



Step 6

Press 'DECT Configuration' to set up the DECT module. (If the display is not a DECT display, the DECT configuration cannot be started and the button will be inactive.)

DECT module registration

A screenshot of a mobile application interface for DECT module registration. At the top, the title 'DECT module registration' is displayed. Below it, the label 'Base-station PIN code' is shown. A text input field contains the number '0000'. Underneath the input field, a note states: 'Device registration pincode is provided by base-station manufacturer'. At the bottom of the screen, there are two buttons: 'Deregister' on the left and 'Register' on the right.

Base-station PIN code

0000

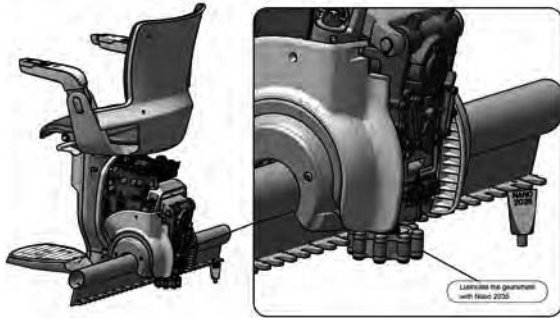
Device registration pincode is provided by base-station manufacturer

Deregister Register

Step 7

Check your dect module for pincode, fill in pincode and press register to connect Dect module with base station. (Otolift Dect module has a standard pincode 0000.)

26 - Greasing points



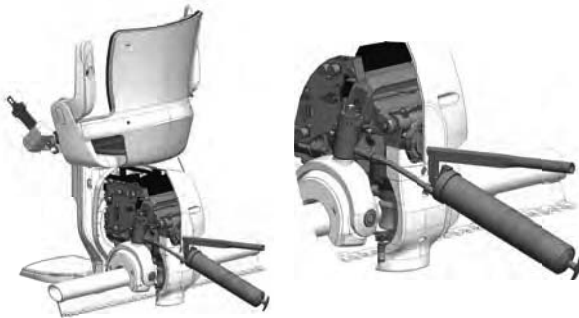
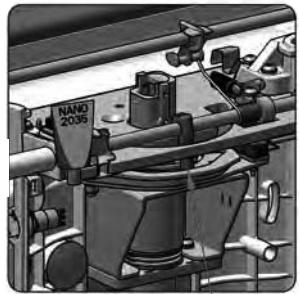
1

Gearwheel need to be greased with nano lubricant 2035.



2

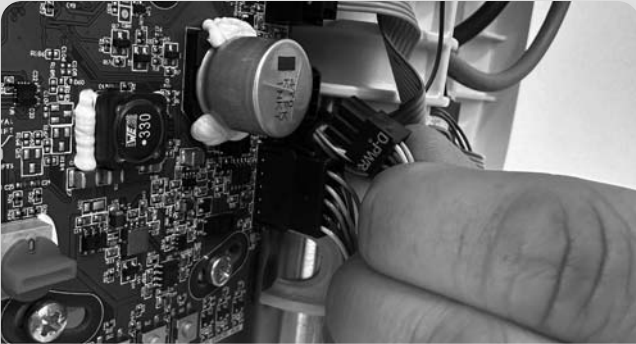
Manual seat, locking pin need to be greased with nano lubricant 2035



3

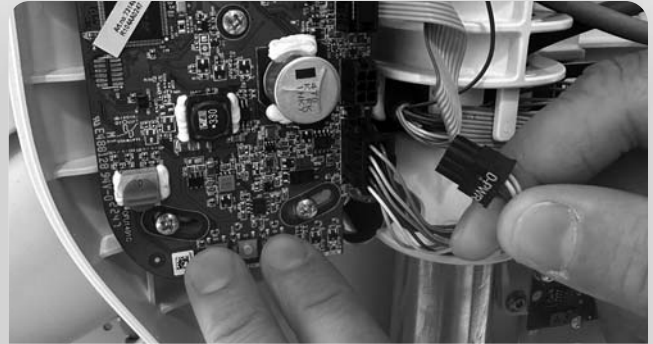
20. Grease drive unit after the first year in use. Yearly required. (Use nano lubricant 2035)

27 - Erase frontframe board



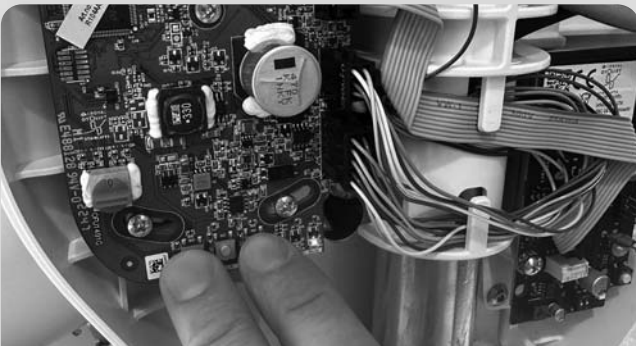
Step 1

Take out connector.



Step 2

Push left and right button and hold.



Step 3

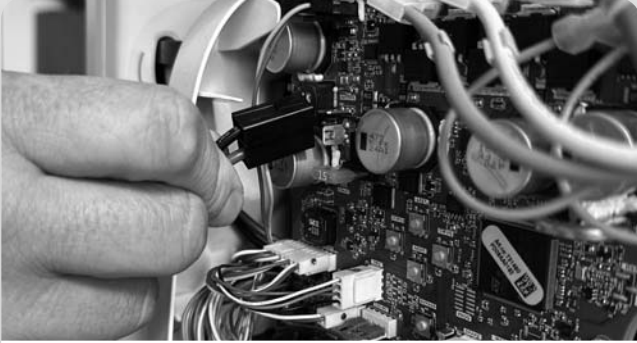
Put back connector while holding left and right button. Hold until you get the second startup signal.



Step 4

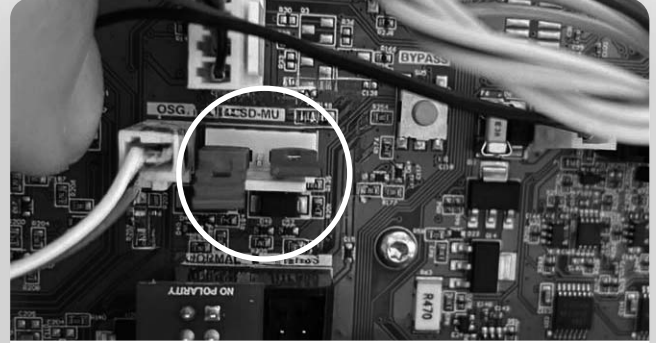
Erased frontframe board.

28 - Drive unit board Erase and default calibration



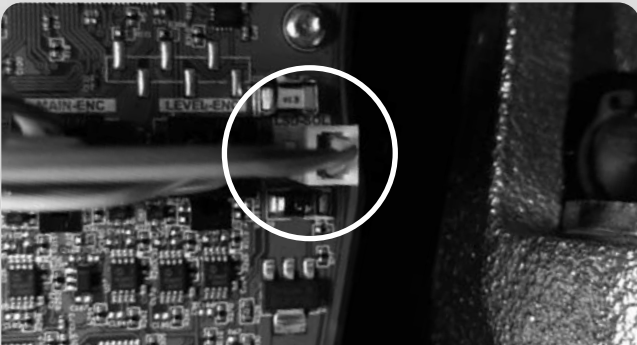
Step 1

Power off drive unit board.



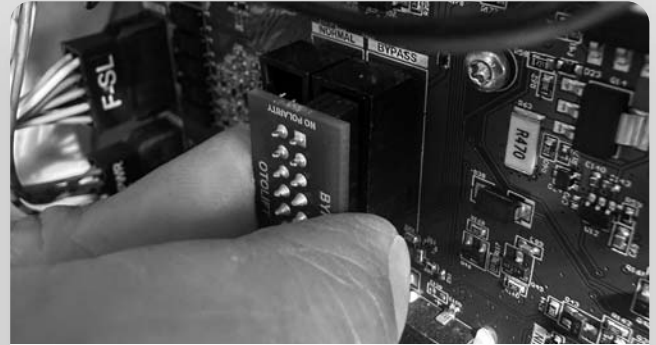
Step 2

Connect jumpers on LDM connector.



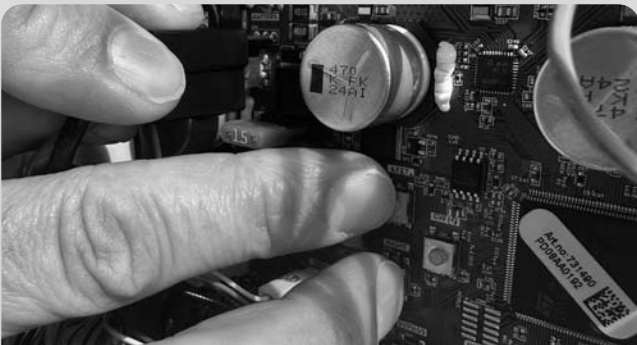
Step 3

Disconnect PWR cable.



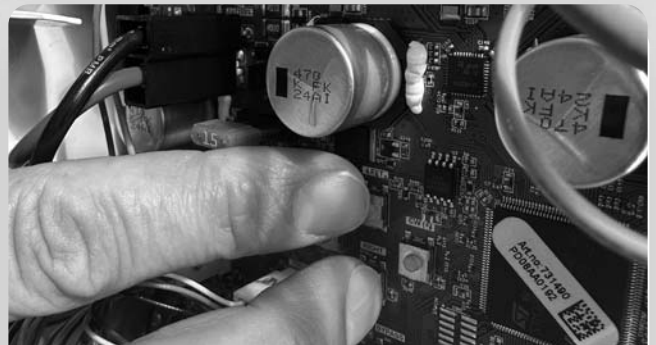
Step 4

Place bypass in bypass-mode (right).



Step 5

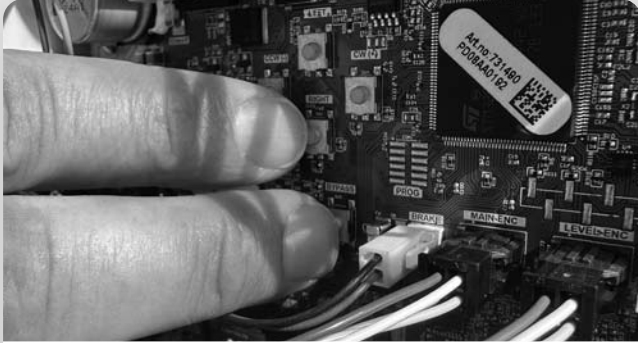
Press and hold left and right button.



Step 6

Keep buttons pressed and put back power plug. Keep pressed until you hear the beep.

28 - Drive unit board Erase and default calibration



Step 7

Press bypass button and left or right button. Drive motor default calibration.



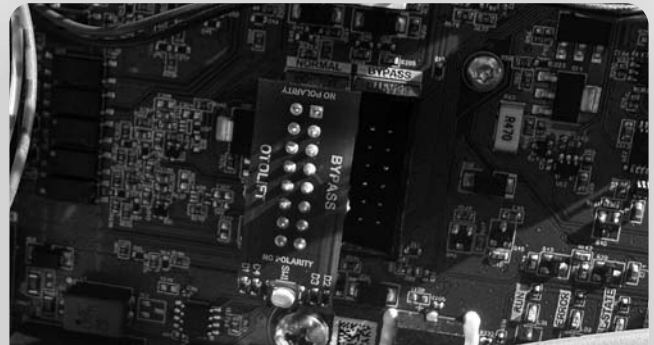
Step 8

Press bypass button and ccw(-) or cw(+) button. Level motor default calibration.



Step 9

Move bypass back to normal (left).



Step 10

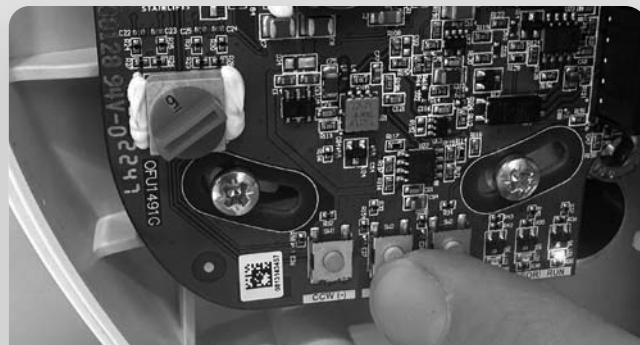
Drive unit board erased and default calibration done.

29 - LDM Reset Error 238



Step 1

Set red rotary button to mode 9.



Step 2

Press enter button until confirm beep.



Step 3

LDM resetted.



Press left and right button for 7 seconds
untill confirm beep.



50

31 - Software update via display unit



Step 1

Remove left side cover (driveunit)



Step 2

Power off



Step 3

Remove display buttons



Step 4

Loosen the screw on the display unit



Step 5

Disconnect display



Step 6

Connect new display

31 - Software update via display unit



Step 7

Tighten the screw on the display unit



Step 8

Place display buttons back in display unit



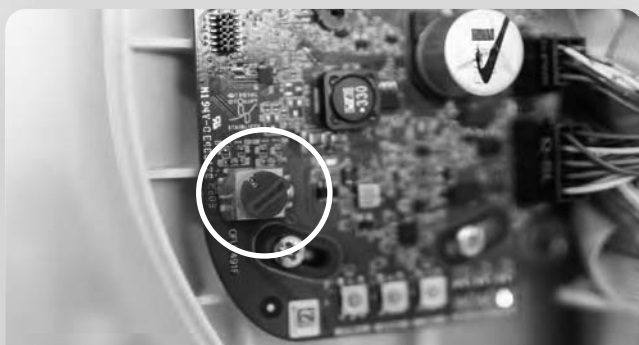
Step 9

Power on
please note: wait 2 min before starting the update



Step 10

Remove front frame cover



Step 11

Turn red rotary button to mode 9



Step 12

Press and hold the right/left button at the same time

31 - Software update via display unit



Step 13

Display starts updating all units



Step 14

When update is completed chair will start up again



Step 15

Perform powercycle



Step 16

Check that the new software has been loaded to all units. *Please note: if a unit has not been updated, start again with step 12.*



Step 17

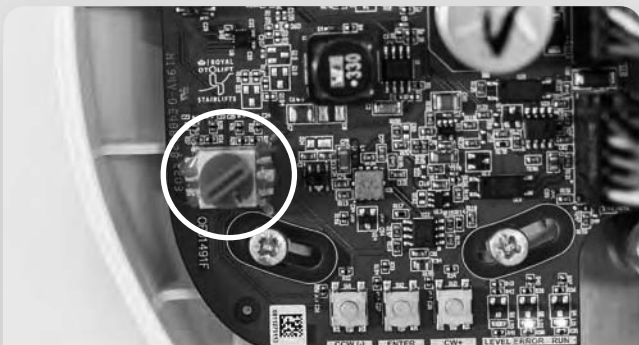
Turn the red rotary button to mode 0



Step 18

Fold the footrest up/down

31 - Software update via display unit



Step 19

Turn the red rotary button to mode 4. Drive left/right.



Step 20

Program mode 3 teach profile



Step 21

Mount drive unit cover



Step 22

Mount frontframe cover



Step 23

Test stairlift

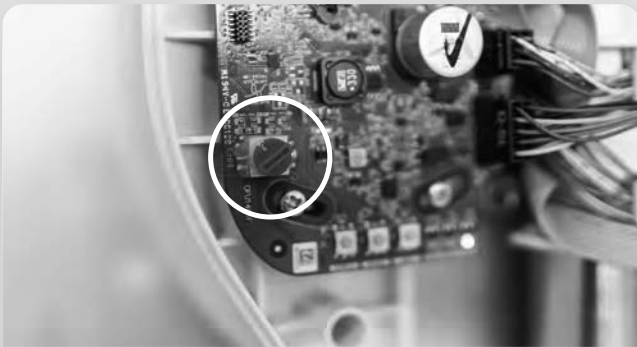


Step 24

Hand over the key to the customer (key can be used to turn off or reset the stairlift).

32 - Software update via Otolift app

Please note: Updating via the Configurator app is only possible from software version V2.5.0 onwards.



Step 1

Turn the red rotary knob to mode 9.



Step 2

Press the enter button; the display will show an IP address for the Direct Wi-Fi connection

Connecting to lift...



Step 3

Open the app. The app will automatically connect to the stairlift.

Please note: If you are not logged in, log in using the Salesforce account provided by Otolift.

Connecting to lift...

'Otolift Modul-Air
Smart Configuration'
wil verbinding maken
met wifinetwork
'SMART-4064'?

Annuleer Verbind

Step 4

Press "Connect" to establish a connection with the stairlift.

Connected to SMART-4064



Step 5

The stairlift is connected to the app.

Connected to SMART-4064

Firmware update

DECT configuration

Step 6

Press "Firmware Update" to perform an update. (If the display is not a DECT display, the DECT configuration cannot be started — the button will be inactive)

32 - Software update via Otolift app

Please note: Updating via the Configurator app is only possible from software version V2.5.0 onwards.

You are about to install firmware version
2.5.1 on the lift.

Start update

Cancel

Step 7

Press "Start Update" to begin the update. (The app indicates which software version needs to be downloaded.)

Uploading firmware...



Step 8

Software is being uploaded to the display.

Performing update...



Step 1 of 5

Step 9

The update is being performed on the display. When the display has been updated, it will restart (the screen will briefly turn off)

Next steps

- Set Front, Drive, and Control to Mode 9.
- Press and hold the CCW + CW buttons on the front frame (>5 sec.).
- The update takes about 15 minutes.
- When done, power cycle the lift.
- Check in mode 9 if FFU, CU, DU and DA all have the new software version. If not; repeat these steps.

Done

Continue updating the entire system. (See software update manual from step 11 on page 52.)

Please note: Systems running software versions below V2.2.0 must be recalibrated. Do this using the factory default calibration method.

FCC Statement

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference.

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 20mm must be maintained between the user's body and the handset, including the antenna.

IC STATEMENT

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s)

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference, and

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

Ce dispositif est conforme aux normes autoriser-exemptes du Canada RSS d'industrie

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le

brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Cet équipement

est conforme avec l'exposition aux radiations IC définies pour un environnement

non contrôlé. L'utilisateur final doit respecter les instructions de fonctionnement spécifiques pour satisfaire la conformité aux expositions RF.

Les pinces de ceinture, les étuis et autres accessoires similaires utilisés par cet appareil ne doivent pas contenir de composants métalliques. Les accessoires portatifs qui ne répondent pas à ces exigences peuvent ne pas se conformer aux exigences d'exposition RF et doit être évitée. Utilisez uniquement l'antenne fournie ou une antenne approuvée

**A reliable family
business, since 1891**